

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch
Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften
Deutsche Fassung EN 50229:2001

DIN
EN 50229

ICS 97.060

Ersatz für
DIN EN 50229:2000-05
Siehe Beginn der Gültigkeit

Electric clothes washer-dryers for household use – Methods of
measuring the performance;
German version EN 50229:2001

Lavantes-séchantes électriques à usage domestique – Méthodes de
mesure de l'aptitude à la fonction;
Version allemande EN 50229:2001

Die Europäische Norm EN 50229:2001 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Die EN 50229 wurde am 2001-05-01 angenommen.

Daneben darf DIN EN 50229:2000-05 noch bis 2004-05-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 513.1 „Wäschepflegegeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50229:2000-06.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 50229:2000-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) undatierte Verweisungen im Abschnitt 2,
- b) neue Begriffe in Abschnitt 3,
- c) vollständig überarbeitetes Verfahren zur Bestimmung des Wasser- und Energieverbrauches und der Programmzeit in 9.4,
- d) erweiterte Liste der zu überarbeitenden Daten in 9.4.5.

Frühere Ausgaben

DIN EN 50229:2000-05

Fortsetzung Seite 2 und 3
und 12 Seiten EN

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 61121:1999	IEC 61121:1997 modifiziert	DIN EN 61121:2001-04	–
EN 60456:1999	IEC 60456:1998 modifiziert	DIN EN 60456:2001-08	–
EN 60704-1:1997	IEC 60704-1:1997	DIN EN 60704-1:2000-08	–
EN 60704-2-4:2001	IEC 60704-2-4:2001	DIN EN 60704-2-4:2002-05	–
EN 60704-2-6:1995	IEC 60704-2-6:1994	DIN EN 60704-2-6:1996-01	–
EN 60704-3:1994	IEC 60704-3:1992	DIN EN 60704-3:1996-01	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60456, *Waschmaschinen für den Hausgebrauch – Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften (IEC 60456:1998, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60456:1999 + A11:2001.*

DIN EN 60704-1, *Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschriften für die Bestimmung der Luftschallemission – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60704-1:1997); Deutsche Fassung EN 60704-1:1997.*

DIN EN 60704-2-4, *Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Teil 2-4: Besondere Anforderungen an Waschmaschinen und Wäscheschleudern (IEC 60704-2-4:2001); Deutsche Fassung EN 60704-2-4:2001.*

DIN EN 60704-2-6, *Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission von elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-6: Besondere Anforderungen an Wäschetrockner (IEC 60704-2-6:1994); Deutsche Fassung EN 60704-2-6:1995.*

DIN EN 60704-3, *Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission von elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 3: Verfahren zur Bestimmung und Nachprüfung angegebener Geräuschemissionswerte (IEC 60704-3:1992); Deutsche Fassung EN 60704-3:1994.*

DIN EN 61121, *Wäschetrockner für den Hausgebrauch – Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften (IEC 61121:1997, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61121:1999 + Corrigendum:1999 + A11:2000.*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch
Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften

Electric clothes washer-dryers for household
use – Methods of measuring the performance

Lavantes-séchantes électriques à usage
domestique – Méthodes de mesure de l'aptitude
à la fonction

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2001-05-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel